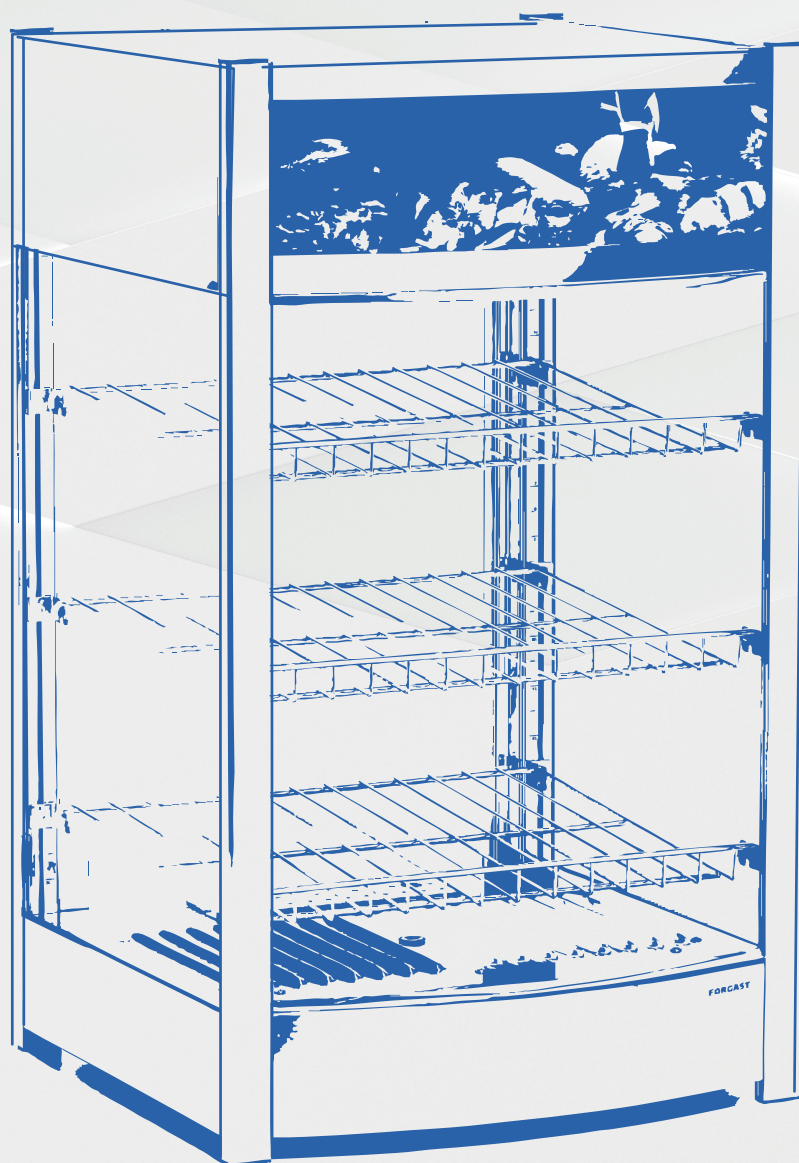


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Melegentartó vitrin

FG09603

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	5
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	5
6. TELEPÍTÉS	6
7. ÜZEMELTETÉS	6
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	8

MEGJEGYZÉS:

Ezt a használati útmutatót az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordítottuk le.



Köszönjük, hogy a FORGAST melegentartó vitrint választotta.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a jelen használati útmutatóval. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük annak érdekében, hogy megbízhatóan működjenek és használatuk biztonságos legyen.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások módosítására, amelyek termékeink minőségének folyamatos javítását szolgálják. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs jelentős hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvételét követően feltétlenül ellenőrizni kell annak hiánytalanságát és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni.

Semmilyen körülmények között ne használjon szállítás közben megsérült készüléket. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket a használati útmutatóban meghatározott feltételek között, valamint a tervezett és gyártott rendeltetésének megfelelően kell üzemeltetni.
4. A készülék használata során óvni kell a vízzel való érintkezéstől. Ez valamennyi elektromos csatlakozásra is vonatkozik. Víz érintkezése esetén a készüléket az áramforrásról leválasztva ki kell vonni a használatból, és a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. A készülék burkolatát tilos önállóan felnyitni. A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosítva legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba tilos olyan elemeket helyezni, amelyek nem tartoznak a standard vagy opcionális felszereltséghez.
6. A tápkábel csatlakozódugóját száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérülését vagy nem megfelelő működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt ellenőriztesse vagy javíttassa meg a készüléket hivatalos Forgast szervizzel. Soha ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, mert ez életveszélyhez vezethet. Tilos a készülék bármilyen szerkezeti átalakítása vagy módosítása.
8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének megállapítása esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel vagy más tárgyakkal való érintkezéstől. A tápkábelt biztosítani kell a véletlen megrántás vagy az elbotlás ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként tekintse át a jelen útmutatóban található információkat. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem biztosíthatók a megfelelő működési paraméterek, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg akadályozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. A készülék tisztítása, karbantartása vagy hosszabb idejű üzemén kívül helyezése előtt a használati útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni a készüléket, és ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék mindvégig feszültség alatt marad.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszüntetését.



FIGYELEM!

A fenti előírások be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi károkat okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a jótállás elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A Forgast fűtött vitrin kiváló berendezés pizza bemutatására és melegen tartására, ideális pizzériák, éttermek, bárók és egyéb vendéglátóipari egységek számára. Feladata az élelmiszerek melegen tartása, ezáltal biztosítva frissességüket, fogyasztásra kész állapotukat és ízviláguk megőrzését, egyidejűleg garantálva a higiéniai biztonságot. Üvegezett kialakítása lehetővé teszi, hogy a vendégek kényelmesen megtekinthessék a kínált termékeket anélkül, hogy meg kellene érinteniük azokat, ami magasabb higiéniai színvonalat biztosít. A készüléket egyszerű kezelhetőség és könnyű tisztán tarthatóság jellemzi, ezért ideális megoldást jelent a vendéglátóipar számára.

A vitrin kizárólag élelmiszerek melegítésére szolgál. Tilos a következő célokra használni:

- gyúlékony vegyi anyagok tárolására.
- gyógyszerészeti vagy gyógyászati termékek tárolására.

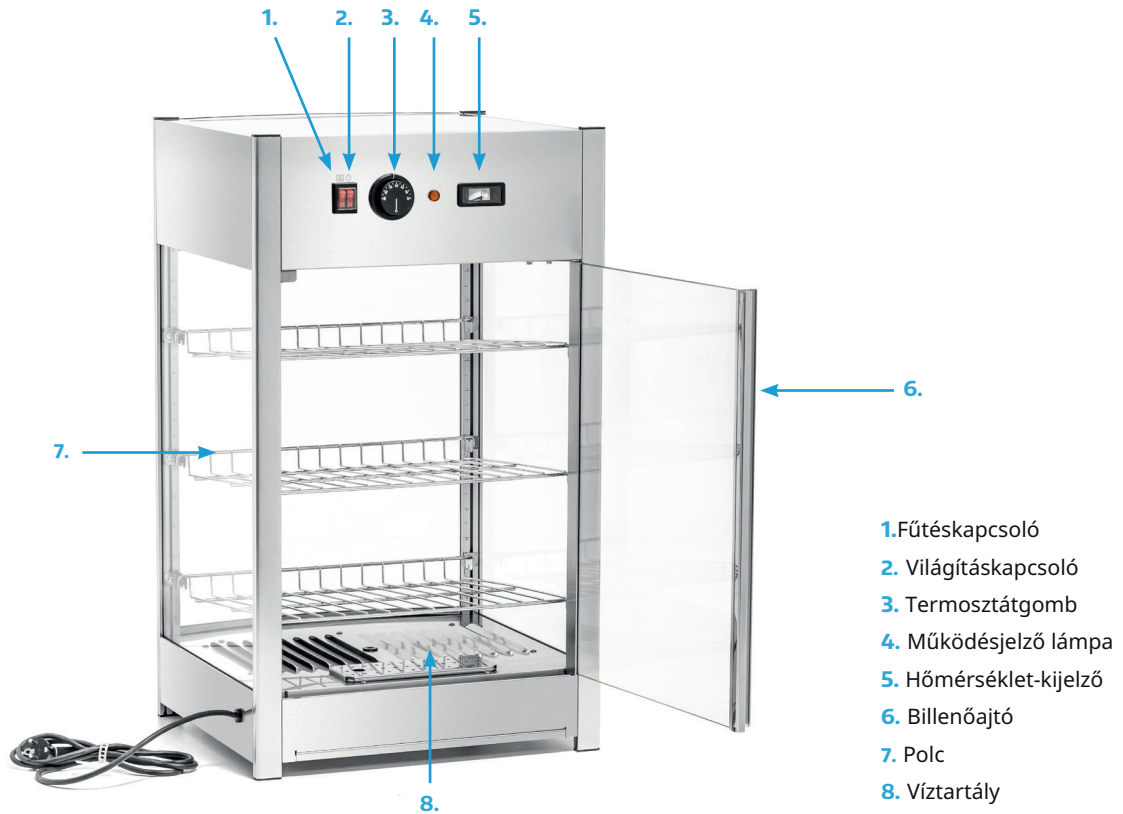
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A 97 literes Forgast FG09603 melegentartó vitrin kifejezetten pizza megfelelő hőmérsékleten történő bemutatására és melegen tartására tervezett készülék. A háromszintes kialakításnak és a tágas belső térnek köszönhetően kiváló megoldás pizzériák, éttermek, bárók és egyéb vendéglátóhelyek számára. Nemcsak nagyobb mennyiségű pizza hatékony tárolását teszi lehetővé, hanem annak tetszetős bemutatását is.

A rozsdamentes acélból készült szerkezet tartósságot és könnyű tisztíthatóságot garantál, ami kulcsfontosságú a vendéglátásban történő mindennapi használat során. A lekerekített elülső üveg modern megjelenést kölcsönöz a vitrinnek, felkeltve a vendégek figyelmét. Emellett a hátsó, szárnyas ajtó gyors és kényelmes hozzáférést biztosítanak a vitrin belsejéhez, megkönnyítve a termékek rendszeres utántöltését.

A vitrin három, egyenként 40 × 33,5 cm méretű, állítható polccal van felszerelve, amelyek 2 cm-enként állíthatók, így rugalmasan alakítható a tér elrendezése, és különböző méretű pizzák, valamint egyéb ételek tárolhatók benne. Ennek a funkciónak köszönhetően a vendéglátóhely széles termékpalettát kínálhat, bővítve kínálatát a vásárlók számára.

A belső hőmérséklet 30 °C és 90 °C között szabályozható, így a hőfok a különböző élelmiszerek igényeihez igazítható, biztosítva azok ideális állapotát és frissességét. A kamra felső részébe beépített világítás még inkább kiemeli a tárolt ételek megjelenését, étvágygerjesztővé és vásárlásra ösztönzővé téve azokat.



4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG09603
Tápellátás	230 V/50 Hz
Teljesítmény	0,8 kW
Védettségi osztály	IPX3
LED-világítás teljesítménye	11 W
Áramerősség	3,7 A
Üzemi hőmérséklet-tartomány	+30 °C és +90 °C között
Teljes kapacitás	97 l
Polcok száma	3
Polcméretek	400x335 mm
Méretek	460x448x785 mm
Tömeg	22 kg

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék átvételét követően haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy hiánytalan-e, és hogy nem sérült-e meg a szállítás során.

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódásokat.

A becsomagolt készüléket nem szabad a szabadban tárolni. Szellőző helyiségben, korróziót nem okozó légkörben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányban forgatni.

A csomagolást a készülék telepítésének megkezdéséig gyárilag lezárt állapotban kell hagyni. Tárolás közben feltétlenül be kell tartani a csomagoláson feltüntetett, a készülék helyzetére, elhelyezési módjára és tárolására vonatkozó jelöléseket.

6. TELEPÍTÉS

A használat megkezdése előtt el kell távolítani a készülék, valamint valamennyi tartozék csomagolását és minden védőanyagát.

Soha ne távolítsa el a készülékről az olyan elemeket, mint az adattábla és a figyelmeztető jelölések.

- A készüléket vízszintes, stabil helyre állítsa, amelynek teherbírása elegendő a készülék és a benne maximálisan elhelyezhető tartalom együttes tömegének megtartására.
 - Soha ne állítsa a készüléket éghető aljzatra.
 - Ne állítsa a készüléket nyílt láng, légkeveréses sütő, sütő vagy más hőforrást jelentő készülék közelébe.
 - Ne állítsa a készüléket erős napsugárzásnak kitett helyre. Ez a készülék vagy annak felületének károsodásához vezethet.
 - A környezeti hőmérsékletnek 10 °C és 32 °C között kell lennie.
 - A készüléket olyan helyen kell telepíteni, ahol biztosított az elektromos berendezés elemeinek hűtéséhez szükséges megfelelő légkeringés. A készülék és a falak, más készülékek vagy berendezési tárgyak között legalább 10 centiméter távolságot kell hagyni.
 - Soha ne takarja el a készülék külsején, valamint a fűtőtérben található szellőzőnyílásokat.
 - Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a relatív páratartalom meghaladja a 70%-ot. A magas páratartalom befolyásolja a készülék működésének hatékonyságát.
 - A készülékre ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy felszerelési elemet.
 - A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen, és meghibásodás esetén gyorsan le lehessen választani a hálózatról.
 - Az elektromos aljakatok áramkörét 16 A-es biztosítókkal és áram-védőkapcsolóval kell védeni.
- A készüléket csak közvetlenül a hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Ehhez ne használjon hosszabbítót vagy elektromos elosztót.



FIGYELEM!

- **A típustáblán feltüntetettől eltérő tápellátást ne használjon.**
- **Nem szabad olyan áram-védőkapcsolót használni, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos rendszer telepítésével kapcsolatos szerelési és karbantartási munkákat a Forgast hivatalos szervizének vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a tápcsatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**
- **A csatlakozódugónak és a csatlakozóaljzatnak működőképesnek kell lennie, és biztosítania kell a megfelelő csatlakozást.**

7. ÜZEMELTETÉS



FIGYELEM!

- A készüléket nem szabad rendeltetésétől eltérő célokra használni. A készüléket olyan személyek kezelhetik, akik megismerték ezt a használati útmutatót.
 - A készülék összeszerelése és szétszerelése előtt, valamint tisztítás közben húzza ki a készüléket a hálózati aljzatról.
 - Az első használat előtt alaposan mossa el és szárítsa meg a készüléket.
 - Mielőtt a készüléket csatlakoztatná az áramforráshoz, állítsa a termosztátgombot, valamint a fűtés- és világításkapcsolót „0” állásba.
 - Dugja a csatlakozódugót földelt hálózati aljzatba.
 - A vitrin a fűteskapcsolóval kapcsolható be.
 - Helyezze a víztartályt az erre kijelölt helyre. A víztartály a vitrin párástására szolgál, hogy a termékek ne száradjanak ki túl gyorsan (ez különösen fontos pékáruk esetében).
 - Töltse fel a tartályt vízzel.
 - A készülék hátulján található termosztátszabályozó gombbal állítsa be az adott termékekhez szükséges, 30 °C és 90 °C közötti hőmérsékletet.
 - A hőmérséklet-szabályozó gomb mellett található fűtésjelző addig világít, amíg a készülék el nem éri a beállított hőmérsékletet; annak elérésekor a jelzőfény kialszik. Ha a vitrin hőmérséklete csökken, a fűtés ismét bekapcsol.
 - A vitrin hőmérséklete a készülék elején található hőmérséklet-kijelzőn olvasható le.
 - Helyezze a termékeket a vitrin polcain található edényekbe. A vitrin feltöltése után csukja be az ajtót a hőveszteség elkerülése érdekében.
- Minden terméket akkor kell a vitrinbe helyezni, amikor az elérte a beállított hőmérsékletet, és az stabilizálódott.**

**FIGYELEM!**

Égési sérülés veszélye! A készülék egyes részei működés közben nagyon forrók.

Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék forró részeit puszta kézzel!

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, állítsa a termosztátgombot, a fűtéskapcsolót és a világításkapcsolót 0 állásba, majd húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**FIGYELEM!**

A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket a BE/KI kapcsolóval ki kell kapcsolni, le kell választani a tápellátásról, és a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.

ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE! A tisztítást a készülék lehűlése után kell elvégezni. Forró készüléket tisztítani tilos.

- A készülék tisztításához kevés mosószerrel benedvesített puha kendőt kell használni. Tilos súrolószereket és agresszív tisztítószereket, például alkoholt vagy lúgos összetevőket tartalmazó szereket, higítókat és benzint használni, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Ügyelni kell arra, hogy ne kerüljön víz az elektromos berendezésekbe.
- A készülék tisztításához soha ne használjon nyomás alatt álló vizet.
- Vegye ki a polcokat, és mossa el őket meleg vízzel, enyhe tisztítószerral és puha törölkendővel vagy szivaccsal. Ezután alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- A vitrin belsejét és külsejét enyhe tisztítószerral kevert meleg vízzel átitatott puha törölkendővel tisztítsa meg.
- Törölje át tiszta vízzel benedvesített törölkendővel.
- Minden megtisztított felületet alaposan szárítsa meg puha törölkendővel.

A vitrin hosszabb idejű üzemén kívül helyezése esetén:

- Állítsa a termosztátgombot, a fűtéskapcsolót és a világításkapcsolót 0 állásba, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Vegyen ki minden terméket a készülékből.
- Tisztítsa meg a vitrint kívül és belül.
- Az ajtót hagyja nyitva, hogy a vitrin megfelelően megszáradhasson.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezetéket, a csatlakozódugót és a vízbevezető tömlő állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forghost hivatalos szervizéhez. Évente egyszer a készüléket át kell adni a Forghost szervizének az elhasználódás mértékének, a működés helyességének ellenőrzése és az esetleges hibák feltárása céljából.

9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelentene a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható későbbi elszállítás céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést át kell adni a gyűjtéssel, szétszereléssel és ártalmatlanítással foglalkozó szakosodott vállalatoknak.

A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a települési hulladékhhoz hasonlóan ismét felhasználható. Az ártalmatlanítás előtt a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni a készüléket.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékártalmatlanítással foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az azt alkotó anyag 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van megjelölve: 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelő jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ezeket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (az indítása nem lehet többé lehetséges) a tápkábel elvágásával, valamint az ajtó, a polc és minden egyéb veszélyt jelentő alkatrész eltávolításával.

Nem szabad lehetővé tenni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, illetve hogy valaki abba bezáródhasson. A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, kijelölt gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően gyártották. A megfelelőség elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén érhető el.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

